

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова

Филологический факультет

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана филологического факультета

МГУ имени М.В. Ломоносова

профессор

_____ А.А. Липгарт

«___» _____ 20 г.

ПРОГРАММА ПРАКТИКИ
ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА

Уровень высшего образования:

Бакалавриат

Направление подготовки (специальность):

45.03.01 «Филология»

Направленность (профиль) ОПОП:

«Современные западноевропейские языки и литературы»

Форма обучения:

Очная

Москва 2019

Программа практики разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки «Филология».

1. Наименование практики: **«Преддипломная практика».**

Практика проводится в 8 семестре и предназначена для завершения работы над выпускной квалификационной работой. Основные задачи практики:

- закрепление навыков работы в научном коллективе;
- закрепление навыков сбора, анализа, систематизации и обобщения результатов научных исследований по теме ВКР;
- завершение выполнения практической части ВКР;
- обработка результатов собственных научных исследований в соответствии с современными требованиями представления результатов научной работы в области, соответствующей направленности (профилю) ОПОП (уточнить для каждого профиля);
- формирование навыков представления результатов собственных исследований в виде текста, удовлетворяющего требованиям к ВКР бакалавра;
- закрепление навыков представления результатов собственных исследований представителям профессионального сообщества.

2. Уровень высшего образования – **бакалавриат.**

3. Направление подготовки: **45.03.01 «Филология». «Современные западноевропейские языки и литературы»**

4. Место практики в структуре ООП: вариативная часть ООП, блок Практики.

5. Планируемые результаты обучения по практике, соотнесенные с требуемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников)

Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)

Уметь: критически анализировать достоверность источников и аргументированность научных гипотез.

Владеть: навыками библиографического поиска.

Уметь: выстраивать стратегию самостоятельной научной работы.

Владеть: навыками рациональной и эффективной организации самообучения и научной работы.

Иметь опыт: составления планов и распределения времени на основные этапы научной работы.

Уметь: использовать в научной работе иноязычные источники и/или научные труды в сфере современных западноевропейских языков и литератур.

Владеть: навыками реферирования иноязычных источников / научной работы в сфере современных западноевропейских языков и литератур.

Иметь опыт: работы с переводными словарями и толковыми словарями изучаемого иностранного языка.

Владеть: навыками публичных выступлений и академического письма на русском языке.

Иметь опыт: использования современных коммуникационных технологий в академическом и профессиональном взаимодействии с учетом типа коммуникации и культурного контекста.

Владеть: навыками использования информационно-коммуникационных технологий в сфере современных западноевропейских языков и литературы.

Уметь: ситуативно использовать различные средства основного изучаемого языка.

Владеть: различными стилями основного изучаемого языка.

Иметь опыт: публичных выступлений и создания письменных текстов на изучаемом языке.

Уметь: применять знания из области фундаментальных филологических дисциплин в прикладной и практической деятельности.

Владеть: навыками и приёмами критического анализа информации в избранной сфере научной деятельности.

Уметь:

-- встраивать собственное научное исследование в контекст филологической науки в сфере современных западноевропейских языков и литературы;

-- определять перспективы собственного научного исследования исходя из перспектив развития области филологического знания, соответствующей направленности (профилю) ОПОП «Современные западноевропейские языки и литературы».

Иметь опыт: применения в практической работе знания об истории, современном состоянии и перспективах развития области филологического знания, соответствующей направленности (профилю) ОПОП «Современные западноевропейские языки и литературы»

Знать: требования информационной безопасности.

Уметь: применять методику и методологию филологического анализа к избранному материалу.

Владеть: навыками применения информационно-коммуникационных технологий в филологических исследованиях.

Иметь опыт: решения научных задач в области, соответствующей направленности (профилю) ОПОП «Современные западноевропейские языки и литературы»

Владеть:

-- навыками критического отбора, осмысления и анализа языковых / литературных фактов;

-- навыками и приёмами филологического анализа различных типов текста;

-- навыками интерпретации различных типов текста.

Владеть: навыками применения знаний, полученных в ходе освоения теоретических филологических дисциплин, к конкретному языковому или литературному материалу.

Иметь опыт: самостоятельной научно-исследовательской деятельности в области, соответствующей направленности (профилю) ОПОП «Современные западноевропейские языки и литературы».

Уметь: аргументировать собственную позицию и точку зрения, а также собственные умозаключения и выводы в рамках научного исследования с учетом основных положений современной филологической науки в области, соответствующей направленности (профилю) ОПОП «Современные западноевропейские языки и литературы».

Владеть: навыками последовательного и логичного выстраивания научной работы.

Иметь опыт: проведения самостоятельного научного исследования в области, соответствующей направленности (профилю) ОПОП «Современные западноевропейские языки и литературы».

Иметь опыт:

- самостоятельного поиска научной литературы по теме научной работы в он-лайн и оффлайновых библиотечных и иных ресурсах;
- составления библиографических описаний и списков в соответствии с действующими правилами и стандартом;
- подготовки обзоров, реферирования и аннотирования научной литературы по теме научной работы.

Уметь: аргументировано доказывать и отстаивать свою точку зрения в рамках научной дискуссии.

Владеть:

- приемами устной речи, необходимыми при публичных выступлениях с результатами собственной научной деятельности;
- навыками устного, письменного и виртуального представления результатов собственного научного исследования.

Иметь опыт: создания разного типа текстов (реферат, аннотация, тезисы, доклад и др.).

Уметь: корректировать и редактировать собственные и чужие научные тексты.

Владеть: навыками написания рефератов, комментариев, справочно-информационных материалов в области, соответствующей направленности (профилю) ОПОП «Современные западноевропейские языки и литературы».

Уметь

- составлять, редактировать, реферировать тексты на основном и втором иностранных языках,
- переводить тексты с русского на иностранный язык и с иностранного на русский, редактировать уже подготовленные переводы,
- проводить контент-анализ текстов на основном иностранном и втором иностранном языке;

Владеть

- методами профессиональной работы с текстами на основном иностранном и втором иностранном языке;
- методами работы с электронными и бумажными словарями,
- методами редактирования и контент-анализа текстов

Владеть:

- базовой терминологией в области, соответствующей направленности ОПОП «Современные западноевропейские языки и литературы»;
- способностью демонстрировать глубокое знание системы и особенностей функционирования основного изучаемого языка; понимание основных закономерностей становления и развития современных западноевропейских языков, литератур и культур в региональном и мировом контексте;

- знанием основных этапов истории изучения данной проблематики в отечественной и зарубежной науке.

Владеть: навыками последовательного устного и письменного перевода научных и публицистических текстов с основного и второго языков на родной и с родного на данные языки

6. Объем практики в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся:

*Объем практики составляет 3 зачетных единиц, всего **108** часов (самостоятельная работа студента).*

7. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия.

Для того чтобы освоение преддипломной практики было возможно, обучающийся должен освоить программу практики НИР.

8. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам.

№ раздела	Наименование раздела	Количество часов		
		Всего	Контактная работа	Самостоятельная работа
1	Выполнение выпускной квалификационной работы.			106
2	Промежуточная аттестация: зачёт			2

9. Образовательные технологии:

- формирование индивидуальных образовательных траекторий посредством проведения учебных исследований.

10. Учебно-методические материалы для самостоятельной работы по практике

1. Бушенева, Юлия Ивановна . Как правильно написать реферат, курсовую и дипломную работы / Ю. И. Бушенева

М. : Дашков и К', 2013 (НБ: 5 экз.)

2. Невежин, Виктор Павлович (). Как написать, оформить и защитить выпускную квалификационную работу : учеб. пособие для студентов / В. П. Невежин М. : Форум : ИНФРА-М, 2015 (НБ: 5 экз.)

3. Эко, Умберто. Как написать дипломную работу : гуманитар. науки / Умберто Эко ; пер. с итал. Елены Костюкович СПб. : Symposium, 2006 или др. издания (НБ: 3 экз.)

Дополнительная литература:

Мильчин А.Э. Методика редактирования текста: Учеб. для студентов вузов. М.: Логос, 2005. [НБ МГУ 38 экз.]

11. Ресурсное обеспечение:

Сайт филологического факультета - <https://www.philol.msu.ru/for-students/graduate-courses/>

12. Язык преподавания – русский

13. Преподаватели: научно-педагогические работники выпускающей кафедры

Фонды оценочных средств, необходимые для оценки результатов обучения

Образцы оценочных средств для текущего контроля усвоения материала и промежуточной аттестации - зачёта. На зачёте проверяется достижение промежуточных индикаторов компетенций, перечисленных в п.5.

Методические материалы для проведения процедур оценивания результатов обучения

По результатам выполнения преддипломной практики студент представляет научному руководителю законченный текст выпускной квалификационной работы бакалавра. При выставлении зачёта научный руководитель учитывает следующие критерии:

- соответствие итогового текста работы теме исследования;
- соответствие итогового текста работы целям и задачам исследования;
- полноту списка литературы и его соответствие стандартам оформления;
- полноту и систематичность обзора научной литературы по теме исследования;
- встроенность исследования в систему современного филологического знания в области лингвистики / литературоведения в сфере основного (второго) иностранного языка;
- логичность и адекватность структуры работы;
- полноту, систематичность, аргументированность отбора источников;
- систему аргументации при изложении собственных взглядов на исследуемый материал;
- убедительность умозаключений и выводов;
- уровень владения языком, на котором написана работа;
- наличие апробации результатов исследования (выступлений на конференциях, семинарах, круглых столах, симпозиумах, заседаниях НСО кафедры; публикаций материалов по теме исследования).

Критерии и шкала оценивания полученных студентом результатов обучения в ходе текущего контроля выполнения НИР следующие:

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТА ОБУЧЕНИЯ		
Оценка \ Результат	Незачёт	Зачёт
Умение критически анализировать достоверность источников и аргументированность научных гипотез.	Отсутствие умений.	В целом успешное, но не систематическое умение. В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение (допускает неточности непринципиального характера). Успешное и систематическое умение.
Умение выстраивать стратегию самостоятельной научной работы.	Отсутствие умений.	В целом успешное, но не систематическое умение. В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение (допускает неточности непринципиального характера). Успешное и систематическое умение.
Умение применять знания из области фундаментальных филологических дисциплин в прикладной и практической деятельности.	Отсутствие умений.	В целом успешное, но не систематическое умение. В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение (допускает неточности непринципиального характера). Успешное и систематическое умение.
Умение встраивать собственное научное исследование в контекст филологической науки, определять его перспективы исходя из перспектив развития области филологического знания, соответствующей направленности (профилю) ОПОП «Современные западноевропейские языки и литературы».	Отсутствие умений.	В целом успешное, но не систематическое умение. В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение (допускает неточности непринципиального характера). Успешное и систематическое умение.
Умение аргументировать собственную позицию и точку зрения, а также собственные умозаключения и выводы в рамках научного исследования (в том числе и в рамках научной дискуссии) с учетом основных положений современной филологической науки в области, соответст-	Отсутствие умений.	В целом успешное, но не систематическое умение. В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение (допускает неточности непринципиального характера). Успешное и систематическое умение.

вующей направленности (профилю) ОПОП «Современные западноевропейские языки и литературы».		
Владение основным изучаемым языком иностранным языком.	Отсутствие владений.	Несистематизированные владения. В целом сформированные владения, но используемые не в активной форме. Сформированные владения, применяемые при решении задач.
Владение приёмами филологического анализа различных типов текста.	Отсутствие владений.	Несистематизированные владения. В целом сформированные владения, но используемые не в активной форме. Сформированные владения, применяемые при решении задач.
Владение приемами устной речи, необходимыми при публичных выступлениях с результатами собственной научной деятельности.	Отсутствие владений.	Несистематизированные владения. В целом сформированные владения, но используемые не в активной форме. Сформированные владения, применяемые при решении задач.
Навыки рациональной и эффективной организации самообучения и научной работы.	Отсутствие навыков.	Наличие отдельных навыков. В целом сформированные навыки, но используемые не в активной форме. Сформированные навыки, применяемые при решении задач.
Навыки библиографического поиска.	Отсутствие навыков.	Наличие отдельных навыков. В целом сформированные навыки, но используемые не в активной форме. Сформированные навыки, применяемые при решении задач.
Навыки критического отбора, осмысления и анализа языковых / литературных фактов, интерпретации различных типов текста.	Отсутствие навыков.	Наличие отдельных навыков. В целом сформированные навыки, но используемые не в активной форме. Сформированные навыки, применяемые при решении задач.
Навыки устного, письменного и виртуального представления результатов собственного научного исследования.	Отсутствие навыков.	Наличие отдельных навыков. В целом сформированные навыки, но используемые не в активной форме. Сформированные навыки, применяемые при решении задач.
Опыт самостоятельного поиска научной литературы по теме научной работы в он-лайн и оффлайновых библиотечных и иных ресурсах, составления библиографических опи-	Отсутствие опыта.	Наличие фрагментарного опыта. Наличие пассивного опыта. Наличие систематического активного опыта.

саний и списков в соответствии с действующими правилами и стандартом, подготовки обзоров, реферирования и аннотирования научной литературы по теме научной работы.		
Владение методами профессиональной работы с текстами на основном иностранном и втором иностранном языке, методами работы с электронными и бумажными словарями, методами редактирования и контент-анализа текстов.	Отсутствие владений	Несистематизированные владения. В целом сформированные владения, но используемые не в активной форме. Сформированные владения, применяемые при решении задач.
Владение базовой терминологией и понимание основных закономерностей становления и развития соответствующих языков, литератур и культур в региональном и мировом контексте; знание основных этапов истории изучения этих проблем в отечественной и зарубежной науке.	Отсутствие владений	Несистематизированные владения. В целом сформированные владения, но используемые не в активной форме. Сформированные владения, применяемые при решении задач.
Владение навыками последовательного устного и письменного перевода разностилевых текстов (научных, публицистических, разговорных) с основного и второго языков на родной и с родного на данные языки	Отсутствие навыков.	Наличие отдельных навыков. В целом сформированные навыки, но используемые не в активной форме. Сформированные навыки, применяемые при решении задач.